



A7-0108/2011

31.3.2011

ДОКЛАД

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година (C7-0227/2010 – 2010/2167(DEC))

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Georgios Stavrakakis

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	6
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ	11
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	13

1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година (С7-0227/2010 – 2010/2167(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г.,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на Фондацията¹,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 – С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности², и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 година относно създаването на Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд³, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002⁴, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (А7-0108/2011),
1. освобождава от отговорност директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд във връзка с изпълнението на бюджета на Фондацията за финансовата 2009 година;
 2. представя своите забележки в резолюцията по-долу;

¹ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 155.

² ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

³ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно приключването на сметките на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г.
(C7-0227/2010 – 2010/2167(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г.,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на Фондацията¹,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 – C7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности², и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 година относно създаването на Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд³, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002⁴, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0108/2011),
1. одобрява приключването на сметките на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година;
 2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

¹ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 155.

² ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

³ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съдържащо забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година (C7-0227/2010 – 2010/2167(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г.,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на Фондацията¹,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 – C7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности², и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 година относно създаването на Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд³, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002⁴, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0108/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от отговорност

¹ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 155.

² ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

³ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

във връзка с изпълнението на бюджета на Фондацията за финансовата 2008 година¹ и че в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:

- изрази съжаление относно факта, че през 2008 г., 2007 г. и 2006 г. Сметната палата установи слабости в процедурите за набиране на персонал,
- призова Фондацията да предприеме мерки за подобряване на контрола върху договорите ѝ и планиране на процедурите по възлагане на обществени поръчки;
- отбелязва, че пренесената сума представлява повече от 55 % от бюджетните кредити (4 900 000 евро) за финансовата 2008 г.;

В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлиза на 20 200 000 евро, което е намаление с 3,8 % спрямо финансовата 2008 година;

Резултати от дейността

1. приветства намерението на Фондацията през 2010 г. да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, изпълнени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Фондацията през две последователни години;
2. отбелязва, че Фондацията е извършила друга последваща оценка на своята работна програма за периода 2005–2008 г. след оценката, приключена през 2007 г., която имаше за цел да оцени работната програма на Фондацията за периода 2001–2004 г.; счита извършването на тази оценка за изключително полезно за Фондацията, тъй като тя ѝ предоставя полезни уроци и препоръки по отношение на предизвикателствата, пред които е изправена бъдещата фаза на планиране; поздравява Фондацията за показване чрез тази оценка, че:
 - е използвала финансовите си ресурси ефикасно при подкрепата за прилагането на работната ѝ програма,
 - е постигнала целите на работната програма за периода 2005–2008 г.;
3. независимо от това насърчава Фондацията да разработи допълнително своята „система на Eurofound за контрол на изпълнението“, за да гарантира, че резултатите от контрола на изпълнението се включват в управленческото вземане на решения и планиране и че се извършват периодични проучвания, за да се получи обратна информация от целевата публика;
4. подкрепя препоръката на външния оценител за по-добро определяне на целевата публика на Фондацията на национално равнище (т.е. дали Фондацията следва да надхвърли групата на националните органи и политици и да се опита да достигне до по-широката група на органите на работодателите и на работниците и служителите) и за създаване на мрежа от координационни центрове въз основа на националните органи, които са представявани в управителния ѝ съвет;

¹ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 196.

Управителен съвет

5. отбелязва, че външният оценител на последващата оценка на работната програма на Фондацията за периода 2005–2008 г. е докладвал, че управителният съвет на Фондацията не е бил ефективен орган за вземане на решения поради увеличениния му състав вследствие на разширението на ЕС през 2004 г., намаления брой на заседанията и сравнително голямото текучество на членовете му; призовава следователно Фондацията да предприеме мерки за укрепване на ролята на управителния съвет в предоставянето на общата насока на Фондацията; насърчава по-конкретно управителния съвет да отдели време за обсъждане на стратегически въпроси/приоритети;

Процедури за възлагане на обществени поръчки

6. отбелязва, че Сметната палата разкри грешки и аномалии в оценката на една текуща процедура за възлагане на обществени поръчки, които засегнаха нейното качество; следователно призовава Фондацията да предприеме мерки за подобряване на процедурата си за оценка и преразглеждане, за да се избегнат в бъдеще подобни грешки;

Бюджетно управление

7. призовава Фондацията да гарантира, че се отпускат бюджетни кредити единствено когато са получени съответстващите целеви приходи; отбелязва в действителност, че Сметната палата е докладвала, че в противоречие с финансовия му регламент (член 19), бюджетът на Фондацията не е предоставил конкретни бюджетни редове за различни програми, финансирани от целеви приходи; отбелязва освен това, че в рамките на програма, финансирана от целеви приходи, Фондацията е поела задължение за 184 000 евро, въпреки че действително получените целеви приходи са възлизали само на 29 000 евро;
8. изразява съжаление, че Сметната палата беше принудена да направи забележки относно бюджетното и финансово състояние на Фондацията, като отбелязва по-конкретно, че представените от Фондацията първоначални предварителни отчети съдържат сериозни недостатъци, което показва значителни слабости в нейната финансова организация; приветства потвърждението на Фондацията, че ще гарантира посредством допълнително обучение и ресурси правилното изпълнение на процедурите в края на годината и спазването на крайните срокове за представянето на своите отчети;

Човешки ресурси

9. призовава Фондацията да представи доказателства за решенията си по отношение на подбор на персонала (напр. доказателства за праговете, които кандидатите трябва да преминат в началото на процедурата за набиране на персонал), за да се гарантира прозрачността на процедурите за набиране на персонал; отбелязва в действителност, че Сметната палата е докладвала за нередности по отношение на седем одитирани процедури за набиране на персонал; признава по-конкретно, че не са били налице доказателства за праговете, които кандидатите трябва да преминат,

за да бъдат поканени на събеседване, и че праговете, които кандидатите трябва да преминат, за да бъдат включени в списъците с издържали конкурси, са били изготвени от членове на комисията по подбор дори преди разглеждане на кандидатурите;

10. отбелязва по-конкретно, че слабости във връзка с процедурите за набиране на персонал са били открити още от органа по освобождаване от отговорност през 2006 г.; следователно настоятелно призовава Фондацията да поправи без отлагане положението и да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия напредък;
11. независимо от това приветства потвърждението на Фондацията, че в бъдеще ще подобри документиранията на процедурите за набиране на персонал.

Вътрешен одит

12. приветства Фондацията за прилагането от 1 юли 2020 г. на система за регистриране и анализ на изключенията от нейните установени политики и процедури („регистър на изключенията“);
13. признава, че са изпълнени 2 от 8-те препоръки за „проследяване на действията, предприети във връзка с предишни препоръки“ на службата за вътрешен одит; отбелязва, че препоръките, считани за „много важни“, се отнасят главно до ефективността на системата за вътрешен контрол (т.е. „годишен работен план за гарантиране на вътрешен контрол“, „преглед на чувствителни длъжности“ и „процедури за съобщаване на нередности“); призовава следователно Фондацията да ги изпълни без отлагане;
14. отбелязва също така, че през 2009 г. службата за вътрешен одит извърши одит на финансовото управление и представи две „критични“ и шест „много важни“ препоръки от общо 15; изразява загриженост, че двете критични констатации се отнасят до счетоводната позиция (т.е. „позиция за срочно нает служител или длъжностно лице“, „правомощия, които да са в съответствие с препоръките на счетоводителя на Комисията“) и удостоверяването на валидността на счетоводните системи, докато шестте „много важни“ констатации се отнасят до нуждата от по-добро документиране на финансовите механизми, изготвянето и планирането на процедурите по възлагане на обществени поръчки, последващия контрол, правила за възстановяване и докладване на изключения; следователно настоятелно призовава Фондацията да изпълни незабавно препоръките на службата за вътрешен одит и да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия в тази връзка напредък;

о
о о

15. по отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция

от ... май 2011 г.¹ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

¹ Приети текстове, P7_TA-PROV(2011).

2.2.2011

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по бюджетен контрол

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година
(C7-0227/2010 - 2010/2167(DEC))

Докладчик по становище: Csaba Ógy

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по бюджетен контрол да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. отбелязва потвърждението на Сметната палата, че годишните отчети на Eurofound за бюджет в размер на 20 200 000 евро съответстват на действителното ѝ финансово състояние към 31 декември 2009 г. и че дейността и паричните потоци на Eurofound за тази финансова година са в съответствие с финансовите ѝ правила;
2. изразява своето задоволство, че Сметната палата обяви годишните отчети на Eurofound за финансовата 2009 година за законосъобразни и редовни;
3. изразява съжаление, че Сметната палата беше принудена да направи забележки относно бюджетното и финансово състояние на Eurofound, като отбеляза по-конкретно, че представените от Фондацията първоначални предварителни отчети съдържат сериозни недостатъци, което показва значителни слабости в нейната финансова организация; приветства потвърждението на Eurofound, че ще гарантира посредством допълнително обучение и ресурси правилното изпълнение на процедурите в края на годината и спазването на крайните срокове за представянето на своите отчети;
4. освен това приветства потвърждението на Eurofound, че в бъдеще ще подобри документирането на процедурите за набиране на персонал.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	1.2.2011 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 45 -: 1 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Regina Bastos, Edit Bauer, Philippe Boulland, Milan Cabrnock, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Sergio Gaetano Coffferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Csaba Öry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Kinga Göncz, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Dirk Sterckx, Gabriele Zimmer

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	21.3.2011 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 20 -: 1 0: 2
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Jorgo Chatzimarkakis, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Илиана Иванова, Elisabeth Köstinger, Monica Luisa Macovei, Aldo Patriciello, Crescenzo Rivellini, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Thijs Berman, Zuzana Brzobohatá, Derk Jan Eppink, Christofer Fjellner, Ивайло Калфин, Marian-Jean Marinescu, Véronique Mathieu